



Resumen de Políticas

Aprovechamiento del potencial del voluntariado

Informe No. 10 de Políticas sobre el Envejecimiento de la CEPE
Enero de 2011

Compromiso 2 de la Estrategia de la CEPE sobre el Envejecimiento: Garantizar la completa integración y participación de las personas mayores en la sociedad.

Contenido

Ejemplos de buenas prácticas	1
Un contexto desafiante	1
Estrategias sugeridas	1
Resultados esperados	1
Introducción	2
- El concepto de voluntariado	2
- Frecuencia del trabajo de voluntariado	2
Las personas mayores como voluntarios	3
- Áreas de trabajo	5
- El apoyo a los voluntarios	5
- Seguridad económica	6
- Seguridad social	6
- Preparación del entorno	7
- Formación de los voluntarios	7
- Comentarios sobre el voluntariado	8
- Los beneficios para los voluntarios	8
Voluntariado para las personas mayores	11
- Edad y género de los voluntarios	11
- Áreas de trabajo	11
- El apoyo a los voluntarios	12
- Formación de los voluntarios	12
- Los beneficios para los voluntarios	13
Recomendaciones	13
- Un marco legal adecuado	14
- El apoyo a las organizaciones y a los voluntarios	14
- Educación para adultos	14
- Actividades de sensibilización	14
- La investigación	14
Bibliografía	15
Cuadro resumen: Aprovechamiento del potencial de los voluntarios	16

Ejemplos de buenas prácticas

- El programa de lectura “Lee y haz leer” en Francia
- Dinamarca: El “Plan de la Reserva de los Abuelos”
- La red “HumanaS” en Serbia
- Formadores mayores en Alemania
- “Piensa en el futuro, Voluntarios unidos”: Un proyecto del Centro Europeo de Voluntarios para promover el voluntariado entre los mayores a través de intercambios internacionales
- Servicios de voluntariado de todas las generaciones en Alemania

Un contexto desafiante

El concepto de voluntariado tiene muchos aspectos. En toda la región de la CEPE no existe un criterio unificado sobre la definición de voluntariado en cuanto a la remuneración, la duración de la actividad o el contenido del trabajo. En este contexto, debe haber una clara distinción entre un empleo regular y una actividad de voluntariado, que debe ir más allá del simple hecho de la presencia o la ausencia de remuneración. Los beneficios para los voluntarios deben estar muy bien definidos; como por ejemplo, las oportunidades de formación, la participación y la inclusión social, así como otros aspectos. Las personas mayores se benefician del voluntariado, tanto si son los sujetos agentes de estas actividades, como si son sus receptores. Promover estas actividades es interesante para todos los gobiernos. En este sentido, su promoción se puede conseguir ofreciendo apoyo a las organizaciones y a los voluntarios mediante las estrategias que se sugieren en este informe.

Estrategias sugeridas

- Un marco legal apropiado
- El apoyo a las organizaciones y a los voluntarios
- El aprendizaje a lo largo de toda la vida
- Las actividades de sensibilización
- La investigación sobre el voluntariado

Resultados esperados

El voluntariado es una forma deseable de participación social para las personas que, de algún modo, no pueden o no quieren permanecer activos en trabajos remunerados, y para las personas que participan en el voluntariado además de desempeñar un trabajo remunerado.

- “Generaciones Unidas” en el Reino Unido
- Proyecto piloto para preservar el futuro del compromiso del voluntariado en Austria
- Líneas de ayuda telefónica para las personas mayores en Italia e Irlanda
- La Organización “Yad Sarah” en Israel
- Funciones básicas de apoyo al trabajo del voluntariado local y los cuidados familiares en Holanda
- Programa “Segundo Aliento” de la Asociación Gerontológica Nacional en Moldavia

Introducción

El concepto de voluntariado

El voluntariado es un importante medio para que los ciudadanos hagan contribuciones significativas en áreas que sean de su interés o que les conciernen. Promueve la inclusión social y la participación basada en la comprensión individual de la solidaridad social y en el aprecio por la vida humana. Más aún, una sociedad civil diversa, que dependa en gran manera de las contribuciones de los voluntarios, es un elemento clave de todas las sociedades democráticas.

Para desarrollar una definición útil del trabajo de los voluntarios, distinguiéndolo de los empleos remunerados, antes es importante considerar el concepto de trabajo en sí mismo. La mayoría de las personas trabajan para garantizar su subsistencia económica. Lo ideal sería, también, que todo tipo de trabajo entrañara un significado para el individuo, se adecuara a un marco ético y supusiera una contribución a la sociedad en general.

Sin embargo, generalmente, el trabajo remunerado tiene lugar en condiciones de mercado, lo que implica que los esfuerzos particulares se realizan a cambio de una paga concreta, ya sea de acuerdo con su valor en el mercado laboral o acorde a lo pactado para esa ocupación, o el tiempo trabajado (como el salario mínimo por ejemplo). Un trabajo remunerado se acepta o se contrata de acuerdo con un perfil específico del trabajo a realizar y, frecuentemente, requiere de una capacitación o de estudios especiales. Además, en muchos de los Estados miembros, el rango de edad durante el que se pueden desempeñar trabajos remunerados está restringido a la edad estipulada en las leyes de jubilación. Respecto a que las personas mayores sean voluntarias, hay que decir que sí, por un lado, no es deseable que los Estados miembros promuevan una edad obligatoria de jubilación, por el otro, sin embargo, induce a las personas mayores a entrar en el voluntariado, porque aquellos que todavía están en condiciones de seguir trabajando pero se han visto forzados a jubilarse, pueden incorporarse a sus tareas.

En contraste con el trabajo remunerado, los voluntarios tienen la oportunidad de hacer contribuciones en un área particular de trabajo, independientemente de sus antecedentes educativos, de su perfil profesional o de su edad. Como manifestación democrática de base, ser voluntario es un importante instrumento para mejorar la inclusión y la participación social. Crear oportunidades para los ciudadanos para que expresen sus preocupaciones es beneficioso para la sociedad en general y también para el individuo.

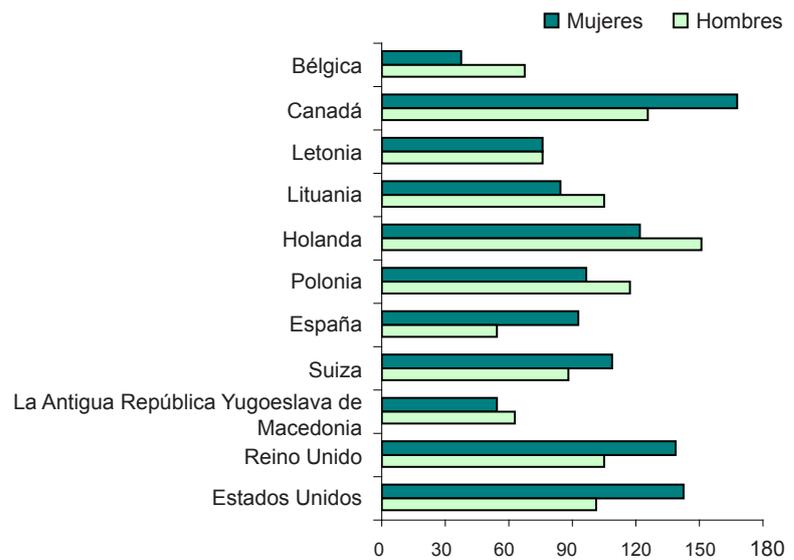
Frecuencia con que las personas se ofrecen como voluntarios

Medir la frecuencia de los voluntarios en general, y entre los mayores en particular, no es tarea fácil. Las encuestas de uso del tiempo, que reúnen datos sobre cómo emplean su tiempo las personas (generalmente de los mayores de 15 años¹), incluyen frecuentemente una pregunta sobre el voluntariado y las actividades de ayuda realizadas fuera de sus propias familias. Los datos de estas encuestas de uso del tiempo de varios de los Estados miembros de la CEPE proporcionan ciertas estadísticas indicativas.

Entre las mujeres de los países de la CEPE que se representan en el gráfico, el tiempo promedio que emplea una mujer en el voluntariado varía desde casi tres horas a la semana en Canadá hasta 40 minutos semanales en Bélgica. Los hombres invierten entre las, aproximadamente, dos horas y media a la semana de Holanda, hasta los 55 minutos semanales en España. Las diferencias de género entre los voluntarios son manifiestas en muchos países, pero la línea divisoria no siempre es la misma: en algunos países las mujeres se ofrecen como voluntarias más que los hombres, mientras que en otras ocurre lo contrario. Solamente en Letonia y en la Antigua República Yugoslava de Macedonia son pequeñas o nulas las diferencias en el tiempo invertido en tareas voluntarias.

¹ En algunos países la edad de los encuestados puede definirse de diferentes formas y tener límites más altos o bajos: por ejemplo, para las encuestas normalizadas de uso del tiempo en Europa, la delimitación común de la población por defecto es entre 20 y 74 años, pero los países son libres de adaptarla.

Gráfico 1. Voluntariado y ayuda
Minutos semanales (promedio individual)*



Fuente: UNECE Statistical Database (www.unece.org/stats/data)

Nota: "Voluntariado y ayuda representa el tiempo promedio empleado por un individuo que trabaja por o a través de una organización, o en ayuda informal prestada a otros hogares".

* Los datos se refieren al año más reciente disponible desde 2003 en adelante. Solo se muestran los países de la CEPE con datos disponibles.

Respecto a la participación de las personas mayores en actividades voluntarias, un estudio² basado en datos extraídos de la "Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe" [Encuesta de Salud, Envejecimiento y Jubilación en Europa] (SHARE) revela un claro patrón regional en Europa. Los países se pueden dividir en tres grupos: Italia, Grecia y España, con bajos índices de participación; Alemania, Francia, Suiza y Austria con niveles medios de participación; y Holanda, Dinamarca y Suecia con los índices más altos. Además, los datos de SHARE confirman que la actividad declina marcadamente si se considera a las personas mayores de 75 años.

Sería conveniente que los Estados miembros de la CEPE estudiaran cómo promover una mayor participación en el voluntariado de hombres y mujeres de todas las edades para que participen más activamente en la sociedad. Las siguientes secciones pueden poner en claro algunas ideas al respecto.

Las personas mayores como voluntarios

Uno de los temas tratados en esta sección es ¿por qué el voluntariado es un medio útil para mejorar la participación de los mayores en la sociedad?³. La transición de la vida laboral a la jubilación marca un hito en la vida. Cuando se acaba la "luna de miel" de la jubilación, muchos jubilados comienzan a sentir un vacío en sus vidas. Echan de menos muchos aspectos de su vida laboral: su relación con los colegas, los retos de su trabajo, el ambiente social y el buen humor en la oficina, la identidad profesional que definía quiénes eran y el respeto que eso les proporcionaba. Para llenar este vacío, los jubilados pueden buscar nuevas oportunidades que den propósito a sus vidas y les proporcionen nuevos objetivos.

Esta sensación de vacío se agrava con los pensamientos del inevitable proceso del envejecimiento: envejecer, volverse frágil y vivir con el miedo de no tener utilidad para la sociedad. Si no se llena este vacío, se convertirá en algo más que un problema personal que solo concierne al individuo. Se convertirá en

² Erlinghagen, M. & Hank, K. (2005). "Participation of Older Europeans in Volunteer Work," MEA discussion paper series 05071, Mannheim Research Institute for the Economics of Aging (MEA), University of Mannheim.

³ Yad Sarah. (2010). "Volunteering: a Key ingredient for Successful Ageing", p. 2. Véase UNECE Good Practice Database: http://www.unece.org/pau/age/Policy_briefs/GoodPractices.html

un problema para la sociedad, porque esta persona puede abandonarse para acabar dependiendo de la comunidad para que lo cuide y dé solución a sus necesidades. ¿Cómo podría el jubilado llenar este vacío y vivir una vida saludable, larga y satisfactoria? ¿Qué tiene que hacer para envejecer con éxito? ¿Cómo podemos fomentar un proceso de envejecimiento que sea beneficioso, tanto para el jubilado como para la sociedad? “Envejecer con salud” describe un proceso en el que hay poca o ninguna disminución de las capacidades cognitivas y fisiológicas relacionada con la edad. Envejecer con salud se compone de tres elementos: “baja probabilidad de enfermedad y de discapacidad relacionada con la enfermedad, alta capacidad funcional, tanto cognitiva como física, y participación activa en la vida”⁴. Antes de que las personas se jubilen, las oportunidades para tener una vida social activa provienen, fundamentalmente, de su vida profesional. Después de la jubilación, las oportunidades alternativas para la participación activa⁵ se pueden encontrar en el voluntariado, una herramienta importante para la inclusión social durante la vejez⁶.

“Las personas mayores deberían buscar y desarrollar oportunidades en los servicios a la comunidad y servir como voluntarios en posiciones acordes a sus intereses y capacidades”⁷. El voluntariado puede ser formal o informal. El formal cubre toda clase de actividades que estén gestionadas por una organización, mientras que el informal se refiere a dar ayuda individualmente, sin remuneración, a alguien que no sea un familiar, por ejemplo, un vecino o un amigo. Este informe se orienta al voluntariado formal, ofreciendo ejemplos y sugerencias para apoyar a los voluntarios y a sus organizaciones⁸.

Cuando se consideran los programas de voluntariado, es importante garantizar que las personas mayores no se vean forzadas a la jubilación cuando todavía están en buenas condiciones físicas y quieren continuar trabajando en sus trabajos remunerados, y continuar con la misma actividad aunque sea bajo condiciones menos favorables.

El programa de lectura “Lire et Faire Lire” en Francia

“Leer y hacer leer” es un programa diseñado para extender el placer de la lectura y los beneficios de la solidaridad intergeneracional, y está dirigido a los niños de las escuelas de preescolar y de otros centros educativos, como centros recreativos, guarderías y bibliotecas.

El programa, fundado en 1999 y promovido por la asociación nacional del mismo nombre, se inspiró en un programa similar fundado en Brest en 1985. Este programa se organiza en cada Departamento francés por los coordinadores de dos de las redes nacionales de asociaciones: la Ligue de l’Enseignement [La Liga de la enseñanza] y la Union Nationale des Associations Familiales [La Unión Nacional de Asociaciones Familiares]. Un comité muy numeroso de escritores apoya el programa desde su inicio.

Bajo petición de los directores de las instituciones educativas, voluntarios con más de 50 años dedican parte de su tiempo libre a animar a los niños a leer y a comunicarles su propio entusiasmo por la lectura y promover su interés por la literatura. Se organizan sesiones de lectura en voz alta en pequeños grupos una o dos veces por semana. Los voluntarios, después de un periodo de prueba de un mes, se comprometen hasta el final del curso escolar. Entre 2008 y 2009, 5.530 instituciones educativas dieron la bienvenida a 11.901 voluntarios mayores, que trabajaron con más de 250.000 niños. Lire et Faire Lire también se ha lanzado en Suiza en 2001 y en Quebec (Canadá) en 2002.

Fuente: Lire et Faire Lire. <http://www.lireetfairelire.org/LFL/> (última consulta el 10 de noviembre de 2010).

⁴ E Rowe, J.W., Kahn, R.L. (1997). “Successful ageing”. *Gerontologist* 37 (4): p. 433.

⁵ El Informe No. 4 de Políticas sobre el Envejecimiento de la CEPE, está específicamente dedicado al tema de la participación de las personas mayores en la Sociedad y puede proporcionar más información general.

⁶ Eurofound. (2010). “Measures for social inclusion of the elderly: The case of volunteering”. Working paper, p.3.

⁷ UN Principles for Older Persons. (1991). No. 8. A/RES/46/91

⁸ Para más información sobre el voluntariado de carácter informal en el área de la asistencia social, véase: Eurofound. (2006). *Employment in social care in Europe*, pp. 67-69.

Áreas de trabajo

Los voluntarios trabajan en numerosas áreas distintas, como educación, cultura, artes, salud y servicios sociales, deportes y ocio, consejos y tutorías, apoyo para presos y víctimas, apoyo legal, campañas, protección de los animales y del medio ambiente, administración, control de desastres y otros servicios de emergencia⁹. El voluntariado está presente tanto en el sector público como en el privado. Pero como su principal propósito es el desarrollo de la participación social, se debería priorizar el voluntariado en el sector público. Por otra parte, el contexto y las condiciones bajo las que se lleva a cabo el trabajo voluntario deben estar claramente especificados, de manera que las oportunidades que el sector privado ofrezca para estas actividades no contengan ningún elemento de explotación.

El apoyo a los voluntarios

Para estimular el voluntariado, sería deseable que los Estados miembros consideraran cómo pueden apoyar a los voluntarios, y dispusieran un marco legislativo y social para garantizar su seguridad social y económica. “El establecimiento de un marco legal para el desempeño del trabajo de los voluntarios abriría numerosas oportunidades para desarrollar este sector. La ley debería garantizar que esté protegido y fomentado, y que los requerimientos legales no sean elementos disuasorios. Es preciso que haya mucha claridad en el propósito de la legislación y los objetivos de las políticas, que deben desarrollarse en asociación con las organizaciones de voluntarios”.¹⁰

Dinamarca: El Plan de los Abuelos de Reserva

Este Plan se ideó para que los mayores jubilados puedan actuar como abuelos sustitutos y cuidar a los niños enfermos para que los padres vuelvan al trabajo, ya que, en Dinamarca, los padres no pueden tomarse más de un día remunerado de permiso en caso de enfermedad de los hijos.

En total, el Ministerio Danés de Bienestar Social asignó 650.000 euros (Presupuesto del Estado de 2008) como apoyo económico. Pueden solicitar los fondos tanto los municipios locales como las ONG. Hay iniciativas de este Plan de los Abuelos de Reserva en siete localidades en toda Dinamarca. Cuatro de estos proyectos están dirigidos por las entidades locales y tres por las ONG. Uno de estos, en el municipio de Gladsaxe, lo dirige la organización local “Gladsaxe Reserve Grandparents [Abuelos de Reserva Gladsaxe]”. La asociación selecciona a los abuelos por medio de anuncios en los periódicos locales y folletos que se distribuyen en las organizaciones para personas mayores e instituciones públicas, como centros infantiles, clínicas médicas y bibliotecas.

Para ser seleccionado como abuelo de reserva, los voluntarios deben cumplir unos requisitos estrictos. Los abuelos normalmente son jubilados, mayores de 60 años, tienen buenas condiciones físicas y viven en los mismos barrios que las familias para las que ofrecen sus servicios. Deben superar un chequeo médico y no tener antecedentes penales; los miembros del personal de la asociación visitan sus hogares antes de ser seleccionados. Los voluntarios tienen que aprobar unos cursillos de capacitación en primeros auxilios y en enfermedades infantiles. Los organizadores del Plan mantienen un firme respeto a los horarios de los voluntarios: Los abuelos solamente se ofrecen los días que pueden garantizar su disponibilidad. Reciben una pequeña donación monetaria de los padres (4,25 euros por hora, libres de impuestos).

Fuentes: European Union – European Alliance for Families. Good Practices.

http://ec.europa.eu/employment_social/emplweb/families/index.cfm?langId=en&id=5&pr_i_id=131

The Reserve Grandparent Programme in Denmark – Synthesis Report:

http://ec.europa.eu/employment_social/emplweb/families/admintool/userfiles/file/Ottosen%20Report%20Final.pdf

Gladsaxe Reserve Grandparents Presentation:

http://ec.europa.eu/employment_social/emplweb/families/docs/Gladsaxe%20Reserve%20Grandparents.pdf

(Páginas web consultadas por última vez el 10 de noviembre de 2010).

⁹ European Volunteer Centre. (2006). “Manifiesto for Volunteering in Europe”, p. 4.

¹⁰ GHK. (2010). “Volunteering in the European Union. Final Report”, p. 17

- Seguridad económica** En general, se supone que los voluntarios mayores cuentan con una fuente previa de ingresos (pensiones, ahorros) o paralela (salarios). Sin embargo, debería considerarse que “el voluntariado implica incurrir en unos costes y que, idealmente, todos los ciudadanos, independientemente de sus recursos económicos, deberían estar en situación de serlo si así lo desean”¹¹. Aunque el voluntario tenga una fuente segura y principal de ingresos, debería considerarse alguna forma de compensarle los gastos de sus tareas como voluntario, como puede ser el reintegro del coste de sus gastos (equipos o materiales), tickets de comida o pequeñas gratificaciones.¹²
- Seguridad social** Los voluntarios tienen derecho a trabajar en entornos seguros, estables y sanos. Los Estados miembros de la CEPE podrían estudiar la forma de animar a las organizaciones a que garanticen el cumplimiento de estas condiciones. Es importante que el riesgo de accidentes y de enfermedades relacionadas con la actividad del voluntariado esté cubierto por los seguros, así como la responsabilidad civil, en caso de que un voluntario cause algún daño o perjuicio sin mala intención¹³. “Las leyes de trabajo deberían prever la transferencia de dicha responsabilidad de los voluntarios a las entidades públicas o privadas para quienes trabajan, como ocurre en el caso de los empleados remunerados. En los casos en los que la transferencia se dé entre el voluntario y una organización de voluntariado sin ánimo de lucro, la ley debería animar o prescribir la suscripción de una póliza de seguro de responsabilidad civil para cubrir los riesgos.”¹⁴

Serbia: La Red HumanaS

La iniciativa HumanaS se lanzó en 2004. Sus principales objetivos son dar mayor relevancia a los asuntos relacionados con las personas mayores en el diseño de políticas y mejorar su seguridad económica y sanitaria. También realiza campañas para sensibilizar al público sobre la Estrategia Nacional del Envejecimiento y para mejorar el conocimiento de los mayores sobre sus derechos, para facilitarles el acceso a pensiones sociales y a medicación gratuita.

La Red HumanaS está constituida por una serie de organizaciones activas en la protección de los derechos de los mayores. La Cruz Roja de Serbia es uno de los miembros fundadores y, actualmente, asume la Presidencia entre las 15 ONG participantes. La Red está involucrada en actividades de defensa y de partenariado que abordan las cuestiones de los mayores.

Entre 2007 y 2008 llevó a cabo un programa conjunto con el Ministerio Serbio de Trabajo y Asuntos Sociales, financiado por USAID, para impulsar la implementación de la Estrategia Nacional sobre el Envejecimiento. Entre 2008 y 2009, otra campaña de sensibilización sobre la discriminación, la negligencia y el abuso contra las personas mayores, iniciada por una encuesta pública, así como la promoción de una campaña en defensa de las pensiones sociales. La ONG Help the Aged [Ayuda a los Mayores] ha apoyado algunas de las actividades de la Red HumanaS durante los últimos años. El proyecto, asociado a la Estrategia Nacional sobre el Envejecimiento, condujo a la realización en todos los municipios de Serbia de un mapa de recursos y de capacidades vinculadas a las actividades en cuestiones de envejecimiento. Actualmente, más de 90 municipios tienen sus propios planes para estas actividades. El proyecto, que cubre la discriminación, la negligencia y el abuso contra los mayores, fue el primero en Serbia que reunió e hizo públicos datos sistemáticos sobre esta materia. La Red HumanaS es la única entre las ONG de Serbia que trata los asuntos de los mayores y además involucra a los propios mayores en sus actividades. Desde 2004, la Red HumanaS ha incrementado el nivel de cooperación entre las ONG y las instituciones del Gobierno Serbio.

La Red HumanaS está activamente implicada en la lucha contra la pobreza (a través de los grupos de presión a favor de las pensiones sociales para los mayores sin ingresos). A través de la Red HumanaS se hizo una encuesta para determinar el número de personas mayores sin ingresos, y las actividades se han diseñado y planificado en base a esos datos.¹⁵

Fuentes: HumanaS. <http://www.humanas.rs/> (última consulta el 10 de noviembre de 2010).

¹¹ International Federation of Red Cross and Red Crescent (IFRC) Societies, Inter-Parliamentary Union, United Nations Volunteers. (2004). “Volunteerism and Legislation: a Guidance Note”, p. 19.

¹² Ibid. p. 13, 19, 21.

¹³ Ibid. p. 21.

¹⁴ Ibid., p.13.

¹⁵ Véase como recurso: Lidija Kozarcanin. Department for Research and Development. Republic Institute for Social Welfare.

La preparación del entorno

“Los voluntarios mayores de más de 50 años se pueden encontrar con una serie de barreras que dificulten, y a veces impidan, su participación en las actividades voluntarias. La más obvia es la aplicación de la edad legal de jubilación obligatoria por parte de las propias organizaciones de voluntarios, cerrándoles la puerta justo en el momento en el que los voluntarios potenciales tendrían libertad para incorporarse”¹⁶. Las personas mayores “se encuentran, frecuentemente, con actitudes ‘edadistas’¹⁷, y con prejuicios por parte de las organizaciones de usuarios potenciales, lo que les limita para trabajar con otras personas mayores o restringe completamente su participación. También tienen que pelear con el acceso restringido a la información sobre las oportunidades de voluntariado, y con dificultades de acceso físico a dichas oportunidades debido a factores económicos y de otro orden”¹⁸. Sería conveniente, por lo tanto, que los Gobiernos afrontaran estos desafíos de una manera apropiada. Las limitaciones físicas y las discapacidades propias de la vejez deben tenerse en cuenta, pero no ser vistas como un impedimento. Se pueden instaurar medidas para reducir todo lo posible las incomodidades causadas por los impedimentos físicos.

La Formación de voluntarios

La formación de los voluntarios es esencial para muchas actividades. Las oportunidades de formación pueden incluir, por ejemplo, las siguientes: primeros auxilios, técnicas de comunicación, resolución de conflictos, ética, administración y recaudación de fondos. Los programas de “Educación para Adultos”¹⁹ pueden contribuir a proporcionar a las personas mayores, además de información teórica y práctica, todas las “herramientas” para llevar a cabo su actividad en la mejor forma posible²⁰. Las oportunidades educativas y de formación disponibles pueden ser variadas: “introducción a la formación, formación actual y avanzada, apoyo a los voluntarios que trabajan con personas de su mismo grupo de edad, planes tutoriales y formación especializada”²¹. La formación puede constituir un incentivo más para

Formadores mayores en Alemania

La “Experiencia para las Iniciativas” (2002 – 2006) del Ministerio Federal para Asuntos Familiares, Ciudadanos Mayores, Mujeres y Adolescentes (BMFSFJ) ha desarrollado un curso de formación de formadores dirigido a los mayores. El objetivo del proyecto es fortalecer la función de las personas mayores en la sociedad, dándoles la posibilidad de ofrecerse como voluntarios en su comunidad, y ayudándoles a encontrar nuevas responsabilidades en el liderazgo de grupos y en el asesoramiento a otras personas, a la finalización del curso.

La formación tiene una duración de 50 horas y se desarrolla en un periodo de seis semanas. Las lecciones consisten en 14 módulos que contienen varios objetivos, como la autoafirmación y la reflexión sobre las experiencias, la competencia y el conocimiento específico de los roles sociales, y la participación civil. La formación se desarrolla en cooperación con una red de asociados, compuesta por asociaciones, iniciativas y grupos del sector voluntario y, en particular, agencias de participación ciudadana, como los centros de voluntarios, las oficinas de personas mayores y los puntos de contacto para la autoayuda. Las posibles áreas de trabajo futuro están relacionadas con los asuntos sociales y sanitarios, la adolescencia y la educación, el ocio y la sociabilidad, la cultura, la música, las políticas, los deportes y las actividades físicas, los colegios y la protección medioambiental.

Sources: Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend: SeniorTrainerIn. Erfahrungswissen für Initiativen. http://www.bmfsfj.bund.de/RedaktionBMFSFJ/Broschuerenstelle/Pdf-Anlagen/Weiterbildung-_C3_A4lterer-Menschen-senior-Trainer,property=pdf,bereich=bmfsfj,rwb=true.pdf and <http://www.efi-programm.de/> (last accessed on 10 November 2010).

¹⁶ Davis Smith J., Gay P. (2005). “Active Ageing in Active Communities”. Joseph Rowntree Foundation, p.3.

¹⁷ El Oxford Dictionary define el edadismo como el prejuicio o discriminación sobre la base de la edad de la persona. Véase: http://www.oxforddictionaries.com/view/entry/m_en_gb0013230#m_en_gb0013230

¹⁸ UN Volunteers concept paper for the Second World Assembly on Ageing. (2002). “Voluntary action by older people”.

¹⁹ Para los conceptos del aprendizaje a lo largo de la vida y la educación de adultos consúltese el Informe No. 5 de Políticas sobre el Envejecimiento de la CEPE, Geneva.

²⁰ Yad Sarah. Op. cit. See: http://www.unece.org/pau/age/Policy_briefs/GoodPractices.html

²¹ GHK. Op.cit., p. 161.

la incorporación activa de los mayores. Con frecuencia, los mayores también están deseosos de formar y compartir sus experiencias con otras personas mayores si se les da la oportunidad de hacerlo.

Las organizaciones interconectadas en red también pueden facilitar el intercambio de experiencias, lo que puede dar lugar a nuevas ideas para nuevos proyectos, en los que un mayor número de voluntarios experimentados podrán actuar como tutores.

“Piensa en el Futuro, Voluntarios Unidos”: un proyecto del Centro Europeo de Voluntarios para promover el voluntariado de los mayores a través de intercambios internacionales

“Piensa en el Futuro, Voluntarios Unidos” fue un proyecto de dos años (2007 – 2009), para promover el voluntariado entre los mayores a través del intercambio internacional de visitas de personas mayores en cinco países europeos (Italia, Eslovaquia, Hungría, Rumanía y Eslovenia)²².

El programa abordó varios proyectos y actividades de voluntariado con materias que iban desde la cultura hasta el medioambiente, desde lo social hasta lo cívico, de forma que los voluntarios mayores pudieran obtener una visión amplia del concepto y la práctica del voluntariado en el país anfitrión.

Hubo un gran número de actividades de seguimiento: micro proyectos llevados a cabo por voluntarios después de su viaje, planes en apoyo al voluntariado de los mayores como herramienta para promover el envejecimiento activo, desarrollo de prácticas y recomendaciones para las políticas y presentaciones públicas. Los resultados del proyecto se presentaron en un congreso final organizado por el CEV (Centro Europeo del Voluntariado) en la sede del Parlamento Europeo en Bruselas, el 19 de Noviembre de 2009. El informe final titulado “Promotion of Senior Volunteering through International Exchanges, Practical and Policy Recommendations” [La Promoción del Voluntariado de los Mayores a través de los Intercambios Internacionales, Prácticas y Recomendaciones para las Políticas] y el Libro de Retratos, que contiene relatos y fotos de 100 voluntarios mayores realizadas durante los intercambios, se publicaron en noviembre de 2009 y fueron distribuidos en el congreso.

Fuente: Think Future, Volunteer Together. European Volunteer Centre.

[http://www.cev.be/101-think_future_volunteer_together_\(senior_volunteering\)-EN.html](http://www.cev.be/101-think_future_volunteer_together_(senior_volunteering)-EN.html)

“Promotion of senior volunteering through international exchanges. Practical and Policy Recommendations” – Final Report.

http://www.cev.be/data/File/TFVT_fi_nal_report_practical_and_policy_recommendations.pdf

(Último acceso el 10 de noviembre de 2010).

Comentarios sobre el voluntariado

Los comentarios sobre el voluntariado son una importante medida de comprobación para el voluntario y también para la organización, que saca provecho de este tipo de confirmaciones, para obtener los mejores beneficios posibles para ambos. Para obtener estos beneficios es necesario establecer un acuerdo claro sobre las actividades, los horarios y las responsabilidades del trabajo voluntario. Sería deseable que los Gobiernos incluyeran un elemento en los proyectos en el que los supervisores y los voluntarios evalúen la situación actual, se hagan observaciones recíprocas sobre las acciones y los resultados y debatan si hay posibilidades de mejorar. Como resultado de este proceso se puede emitir un informe conjunto de evaluación.

Beneficios para los voluntarios

Ser voluntario puede ser una actividad gratificante y llena de satisfacciones para las personas mayores. Los ciudadanos mayores dan mucho a la sociedad a través del trabajo voluntario, pero también se benefician de ello. Los posibles beneficios psicosociales incluyen el hecho de que estas actividades inducen a las personas mayores a salir

²² El proyecto involucró a 5 organizaciones miembros del CEV: SPES – Centro di Servizio per il Volontariato del Lazio (Italy); C.A.R.D.O. (Slovakia); ÖKA – Önkentes Központ Alapítvány (Hungary); Pro Vobis Centrul National de Voluntariat (Romania); and Slovenska Filantropija (Slovenia). El proyecto fue cofinanciado por la Comisión Europea - Dirección General de Empleo, Asuntos Sociales e Igualdad de Oportunidades (DG EMPL) como parte de la red ENEA - European Network of Environmental Authorities for the Cohesion Policy – programa piloto, para la movilidad de las personas mayores de 55 años.

El European Volunteer Center (CEV) era el responsable de las políticas de publicidad, y promoción y difusión de los resultados del proyecto en el ámbito de la UE.

de sus casas y a conocer nuevas personas²³, con lo que ingresan en nuevos círculos sociales que pueden sustituir a los que han dejado atrás en sus antiguos puestos de trabajo²⁴. Además, sus vidas pueden obtener un nuevo sentido tras la jubilación, ya que ponen su experiencia a trabajar por una buena causa, pagando así la ayuda que ellos han recibido, y tienen la oportunidad de sentirse satisfechos con sus logros y sus contribuciones a la sociedad. Marcar la diferencia es una de las cosas que casi todos los voluntarios buscan en su trabajo.²⁵

Servicio de voluntarios de todas las generaciones en Alemania

Todos pueden participar en el servicio de voluntarios de todas las generaciones, sean jóvenes o mayores. En enero de 2004, el Ministerio Federal de Asuntos de la Familia, Ciudadanos Mayores, Mujeres y Juventud, convocó la comisión llamada “Impulses of civil society” [Impulsos de la sociedad civil] con el objetivo de lanzar un programa abierto a las personas de todas las edades. El programa piloto “Intergenerational Volunteer Service” [Servicio intergeneracional de voluntarios] comenzó en septiembre de 2005. Su propósito era promocionar y desarrollar el potencial de las personas mayores por medio de la participación conjunta de mayores y jóvenes. Cuando terminó el programa en el año 2008, 9.000 voluntarios habían completado su servicio. Casi 5.000 de ellos aún seguían participando activamente al final del proyecto. Actualmente, el Gobierno Federal está promoviendo 46 proyectos emblemáticos para que sean ejemplos de iniciativas. También hay otros proyectos financiados por los gobiernos de los Länder [Estados Federados] (Bundesländer) que han contemplado las oportunidades del cambio demográfico y, en consecuencia, han establecido servicios de voluntarios. Unos equipos móviles dan asesoramiento y soporte a las autoridades locales y a las instituciones en la introducción o el desarrollo de los servicios de voluntariado para todas las edades. El Gobierno Federal también apoya económicamente el desarrollo y la difusión de los servicios de voluntarios mediante la formación profesional de los voluntarios.

Los voluntarios pueden participar -con un mínimo de ocho horas semanales, durante seis meses por lo menos- en varios campos, que incluyen la asistencia sanitaria, la educación, el medioambiente, los deportes, la ayuda familiar, la integración de los inmigrantes y la integración de la experiencia y el conocimiento de los mayores.

Fuente: Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend: Freiwilligendienste aller Generation. <http://www.freiwilligendienste-aller-generationen.de/freiwilligendienste-aller-generationen.html> (Último acceso el 10 de noviembre de 2010).

El programa “Generations Together” en el Reino Unido

“Generations Together” [Generaciones Unidas] es un programa para estimular el voluntariado intergeneracional, está financiado con 5,5 millones de libras esterlinas y se desarrolla desde septiembre de 2009 hasta marzo de 2011. Es un programa gubernamental transversal que cuenta con la participación de los Departamentos de Sanidad, de Trabajo y Pensiones, del de Niños, Colegios y Familias, y de la Oficina para el Tercer Sector. Financia a 12 entidades locales, que tienen en marcha diferentes actividades de captación de voluntarios jóvenes y mayores. Entre ellas hay tutorías, intercambio de habilidades y proyectos de hábitos de comida sana.

Los principales objetivos del programa son: generar más interés en el trabajo intergeneracional, aumentar el número de voluntarios en 20.000 miembros para el final del programa, promover un planteamiento más estratégico y sostenible, y proporcionar evidencias sólidas de la eficacia de las iniciativas intergeneracionales.

La actividad intergeneracional puede tomar varias formas. En el caso del voluntariado “pueden ser:

- Personas mayores ayudando a los jóvenes, por medio de tutorías e intercambio de habilidades;
- Jóvenes ayudando a las personas mayores, con el intercambio de conocimientos (por ejemplo, enseñándoles TI) y otros actos de cuidados (por ejemplo, de jardinería o de lectura para las personas que tienen impedimentos visuales);
- Jóvenes y mayores uniéndose para mejorar la comunidad”.

Fuentes: Generations Together. Department for children, schools and families.

<http://www.dcsf.gov.uk/everychildmatters/Youth/youthmatters/youthtaskforce/generationstogether/generationstogether/> (último acceso el 10 de noviembre de 2010).

Documento en PDF: “Generations Together. A demonstrator programme of Intergenerational Practice. Invitation to Bid and Specification”.

²³ Davis Smith J., Gay P. Op.cit., p.22.

²⁴ Yad Sarah. (2010). Op. Cit., p. 2. Véase: http://www.unece.org/pau/age/Policy_briefs/GoodPractices.html.

²⁵ Ibid.

Ser voluntario no es solo una estupenda forma de participar activamente en la vida social. También contribuye al mantenimiento de las funciones físicas y mentales, ya que promueve la actividad física y mantiene la mente activa²⁶. Otros beneficios prácticos incluyen los cursillos de formación, el reintegro de los gastos y las remuneraciones económicas.

Proyecto piloto para preservar el compromiso del voluntariado en Austria

Este proyecto de dos años de duración (2008-2010) conocido como ULF, Unabhängiges Landesfreiwilligenzentrum [Centro Independiente de Voluntarios del Estado], y promovido por el Ministerio Federal de Trabajo, Asuntos Sociales y Protección al Consumidor, y por el Departamento de Asuntos Sociales del Estado de Austria del Norte, tiene como objetivo la implementación de medidas para crear estructuras profesionales de gestión del voluntariado con la finalidad de captar, asesorar, posicionar y dar directrices a los voluntarios.

Este proyecto piloto planea establecer una cultura de solidaridad y apoyo mutuo, así como una nueva cultura del envejecimiento activo orientada a hacer posible la participación de los mayores en la vida social. Después de esta fase piloto de dos años de duración, el UFL será implantado en muchos otros estados de Austria. Para proporcionar dinamismo a los nuevos proyectos de voluntarios, en Austria del Norte se lanzó un concurso de ideas en 2008 llamado GEMA (Gemeinsam aktiv) [Pongámonos juntos en acción].

Los proyectos piloto GEMA ofrecen a los jubilados oportunidades de realización personal y sentido de propósito. Por ejemplo, uno de los proyectos llamado “proyecto OIDE” coloca voluntarios en residencias sociales para niños y adolescentes, donde tienen oportunidad de transmitir su experiencia y su conocimiento a los más jóvenes. El proyecto les permite a los mayores pasar el tiempo de manera proactiva con los niños, dependiendo de su disponibilidad de tiempo y de sus otros compromisos. El apoyo que reciben los voluntarios, a su vez, toma la forma de compañía, de intercambios de experiencia, responsabilidad, y de supervisión y formación adicional.

Fuentes: Unabhängiges Landesfreiwilligenzentrum. Eine Initiative des Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz. www.ulf-ooe.at

Italia e Irlanda: Líneas telefónicas de ayuda para las personas mayores

“Filo d’Argento” [Hilo de Plata] es una línea telefónica en Italia que pretende combatir la soledad y la exclusión social de los mayores; es una iniciativa de Auser, una asociación de voluntarios que promueve el envejecimiento activo y la integración de los mayores en la sociedad. Desde 2002, las personas mayores con necesidad de ayuda o compañía pueden llamar a un número de teléfono nacional gratuito, accesible todos los días de 8 de la mañana a 8 de la tarde (en la región de Lombardía durante las 24 horas). La línea de ayuda trabaja con 120 centros locales. Los voluntarios son alrededor de 6.000, de todas partes de Italia. Filo d’Argento relaciona a voluntarios y ciudadanos mayores, ligándolos como un hilo: ofrece conversación y apoyo, y actúa como un guardián contra los abusos. Los voluntarios también les ayudan a permanecer en sus propias casas con la creación de redes de relaciones sociales, dándoles información sobre los servicios y actividades de su zona, llevándoles la compra y las medicinas, y proporcionándoles transporte para las citas médicas o los recados. En el año 2006, este programa fue uno de los galardonados con el premio Rosa Plateada otorgado por SOLIDAR.

Siguiendo el modelo italiano, Irlanda creó su Irish Senior Helpline [Línea Irlandesa de Ayuda para los Ciudadanos Mayores], que es un servicio confidencial de escucha de personas mayores por otros mayores, y por el coste de una llamada local funciona en toda Irlanda. El servicio proporciona la oportunidad de que los mayores puedan hablar con alguien de su misma edad. Los motivos de las llamadas van desde el aislamiento y la soledad a problemas familiares, cuestiones de salud, abusos y negligencia, pena o dolor por la muerte de un ser querido o búsqueda de información. Actualmente son voluntarios entrenados los que llevan a cabo este servicio en 14 centros de todo el país. Los voluntarios se someten a un programa de formación sobre las técnicas para escuchar, las ayudas para que los solicitantes puedan analizar sus opciones y el ofrecimiento de información útil y apropiada.

Fuentes: Para el proyecto italiano, Filo d’Argento – Auser. <http://www.auser.it/fi lodargento/fi lodargento.htm> y <http://www1.auser.it/EN/> (última consulta el 10 de noviembre de 2010).

Para el proyecto irlandés, Senior Help Line. <http://www.seniorhelpline.ie/> (última consulta el 10 de noviembre de 2010)

²⁶ Corporation for National and Community Service. (2007). The Health Benefits of Volunteering: A Review of Recent Research.

El voluntariado para las personas mayores

Edad y género de los voluntarios

Los mayores no sólo son proveedores de trabajo de voluntariado, ellos también son receptores del mismo, y reciben cuidados y ayuda de voluntarios de todas las generaciones. Estos voluntarios que trabajan para los mayores pueden ser estudiantes, empleados, parados o jubilados, y pertenecer a los dos sexos. La inclusión y la integración de los grupos sociales en el sistema del voluntariado son muy deseables en una sociedad abierta y democrática. También conviene que participen por igual jóvenes, mayores, hombres y mujeres, y todos son bienvenidos a las organizaciones de voluntarios de la misma manera, en igual proporción, y en ella se les asignará un nivel de responsabilidad que corresponda a sus capacidades.²⁷

Áreas de trabajo

También puede haber servicios de voluntariado para las personas mayores en hospitales y residencias, y pueden comprender desde ayudar o entretener a los pacientes y residentes a proporcionar transporte a las personas que están enfermas y lo necesitan. Los voluntarios pueden participar en las vidas cotidianas de los mayores haciéndoles los recados, llevándoles la compra y los medicamentos a sus casas, o proporcionándoles otro tipo de asistencia en el hogar. Además, los voluntarios pueden ayudar en los centros comunitarios y en los centros de día que atienden a los mayores,

Israel: Yad Sarah

Yad Sarah es una de las mayores organizaciones de voluntarios de Israel. Proporciona un amplio espectro de servicios, gratuitos o a precio de coste, diseñados para hacerles la vida más fácil a las personas con necesidades especiales y a sus familias. El objetivo principal es mantener a estas personas viviendo en sus hogares y posibilitar que sean tratadas y rehabilitadas entre sus familiares, ya que los cuidados en el ambiente familiar son más propicios para la recuperación de la salud física o emocional.

La organización tiene una extensa infraestructura que proporciona una amplia gama de servicios, incluidos el transporte y los centros de cuidados de día para los discapacitados, centros temporales y clínicas dentales para las personas mayores a costes mínimos, alarmas personales de emergencia informatizadas y controladas las 24 horas, y centros de demostración que ayudan a los discapacitados a elegir los aparatos de asistencia que más se adaptan a sus necesidades. Yad Sarah proporciona a las personas que no pueden salir de sus casas una gran gama de actividades recreativas y de rehabilitación, dirigidas e implementadas por voluntarios.

El servicio más popular que proporciona la organización es el “Centro de préstamo”, y está presente en sus 103 sucursales. Este servicio provee equipo médico o de rehabilitación a las personas con necesidades especiales, así como a las madres primerizas, a los niños y a los pacientes que han sido dados de alta recientemente de los hospitales.

Los servicios de Yad Sarah están dirigidos y administrados por más de 6.000 voluntarios, y ahorran a la economía Israelí 400 millones de dólares al año, simplemente evitando días innecesarios de hospitalización.

La oficina central de la organización en Jerusalén coordina todo lo relacionado con los voluntarios. Los nuevos voluntarios se someten a una capacitación para el puesto con supervisión y guía profesional. Con el tiempo, el voluntario recibirá más formación especializada. También hay actividades sociales y culturales especiales para los voluntarios. La organización atiende anualmente a aproximadamente 380.000 Israelitas. Una de cada dos familias ha recibido ayuda de la organización al menos una vez en su vida. Yad Sarah ha recibido varios honores y premios, incluyendo el Premio del Presidente para los Voluntarios en 1982 y el Premio Kaplan a la Eficacia en 1990. En 1994, 18 años después de que fuera fundada, se le concedió el más alto honor que puede otorgar el Estado de Israel, el Premio Israel. En 2005, Yad Sarah fue reconocida como consejera para el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC). Desde 2003 la organización ha estado asociada con el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas (DPI/UN).

Su presupuesto anual es de, aproximadamente, 23 millones de dólares americanos, de los que el 92% se cubren por donaciones.

Fuentes: Yad Sarah. <http://www.yadsarah.org/index.asp?id=198> (última consulta el 10 de noviembre de 2010)

²⁷ Para más información sobre el número de hombres y mujeres que participan en el voluntariado, y de la distribución por edades, véase: GHK. Op.cit., p.72.

pasando tiempo con ellos o participando en actividades recreativas o de aprendizaje (conocimientos informáticos, idiomas extranjeros, artes). También se pueden organizar eventos especiales en fechas señaladas, como por ejemplo, el 1 de octubre, Día Internacional de las Personas Mayores de las Naciones Unidas, orientados a las mismas personas mayores para que se involucren o dirigidos a la sensibilización de la sociedad en general hacia las cuestiones relacionadas con la edad.²⁸

El apoyo a los voluntarios

Como los orígenes y antecedentes de los voluntarios son muy diversos, es importante que se les proporcione cierto grado de protección social y cobertura económica. En comparación con los voluntarios mayores, que pueden confiar bastante en sus pensiones y ahorros, los jóvenes no cuentan necesariamente con este soporte económico. Si se les proporciona algún tipo de seguridad económica, ayudaría a los voluntarios a desempeñar su trabajo en un marco de mayor estabilidad. La protección social en este contexto también incluye la promoción de medidas preventivas de atención sanitaria o la formación. Especialmente en los casos de voluntarios que trabajan en contacto con personas con enfermedades infecciosas, se debe considerar un seguro específico de salud para protegerlos en caso de caer enfermos también.

Holanda: Funciones básicas en apoyo del trabajo voluntario local y de los cuidados familiares

El objetivo de este programa, que se inició en 2009 y continuará hasta 2012, es aumentar el número de voluntarios en Holanda y mantener el mismo número de cuidadores familiares como mínimo. Desde 2007, cuando se implantó la Ley de Apoyo Social en Holanda, los municipios tienen la obligación legal de apoyar a los cuidadores familiares y a los voluntarios. Este programa de las “funciones básicas en apoyo del trabajo voluntario y de los cuidados familiares” se desarrolló con el propósito de ayudar a los municipios a llevar adelante este mandato. Estas funciones básicas se redactaron en estrecha cooperación con el Ministerio de Sanidad, Seguridad Social y Deportes, la Asociación Holandesa de Municipios, la Asociación Holandesa de Organizaciones de Voluntarios y Mezzo, la Asociación Nacional de Cuidadores y Asistentes Voluntarios.

Aunque los municipios, según la Ley de Apoyo Social, son inicialmente los responsables del apoyo social que proporcionan y son autónomos en la forma en la que lo suministran, estas funciones básicas deben considerarse como sus directrices. A los municipios se les ofrece apoyo en la formulación de políticas. Las prioridades principales de los municipios son inducir a las personas a participar activamente en la sociedad y poder coordinar mejor sus propios servicios. En 2009 se inició una operación minuciosa, financiada con tres millones y medio de euros de fondos del Gobierno, para asesorar a los municipios sobre el desarrollo y la implementación local de las funciones básicas.

Fuentes: Ministerio Holandés de Salud, Seguridad Social y Deportes.
<http://english.minvws.nl/en/themes/social-support-act/> y <http://www.prestatieveld4.nl>
 (Última consulta el 10 de noviembre de 2010).

Formación de los voluntarios

La formación de los voluntarios que trabajan con personas mayores debería orientarse especialmente a las técnicas de asistencia, primeros auxilios, enfermedades propias de la edad (su prevención y su tratamiento), y a técnicas para escuchar. También debe incluir alguna formación en el área de los cuidados, por ejemplo, en los cuidados paliativos, lo que ayudaría a los voluntarios a desarrollar su trabajo de forma más profesional. Todos los métodos de formación sugeridos en la sección de formación para los voluntarios mayores también son válidos en este contexto, continuando siempre con el planteamiento del aprendizaje a lo largo de toda la vida: un curso bien diseñado para ayudar a los voluntarios a ofrecer el mejor servicio posible, un periodo de asentamiento, cursos de actualización y la creación de redes para compartir experiencias.

²⁸ Para el Día Internacional de las Personas Mayores, véase: <http://www.un.org/depts/dhl/olderpersons/>

El Programa “Segundo Aliento” de la Asociación Nacional de Gerontología, en la República de Moldavia

Respiratia a Doua [Segundo Aliento], la Asociación Nacional de Gerontología, es una ONG activa en promover una agenda de trabajo basada en los derechos de los mayores en Moldavia. Está afiliada a Help The Aged International (HAI) y es su principal asociada en la implementación de proyectos en Moldavia.

Segundo Aliento persigue los siguientes objetivos, todos orientados a las personas mayores: el desarrollo de servicios comunitarios, la publicación y distribución de materiales educativos relacionados, la coordinación y la colaboración con las ONG y las organizaciones gubernamentales, el desarrollo de servicios de cuidados paliativos y los programas de formación.

Entre 2003 y 2004, las organizaciones Segundo Aliento y Help the Aged International trabajaron juntas en el programa “La Reintegración de las Personas Mayores en la Sociedad de Moldavia”, con el apoyo financiero de la Comisión Europea de TACIS – IBPP (Technical Assistance to the Commonwealth of Independent States, Institution Building Partnership Programme [Asistencia Técnica a la Comunidad de Estados Independientes, Programa de Partenariado de Desarrollo Institucional] y de la Development Cooperation Ireland [Desarrollo de la Cooperación en Irlanda]. El objetivo del proyecto es promover la reintegración social de las personas mayores vulnerables mediante el desarrollo de grupos de apoyo a los mayores y la construcción de capacidad de las ONG para prestarles su apoyo, en diferentes regiones de Moldavia del Norte. Las actividades finalizaron con un congreso en Chisinau y la edición de un manual de buenas prácticas.

Como una extensión de este proyecto en Moldavia del Norte, en 2005 se inició el proyecto de integración social de las personas mayores vulnerables y marginalizadas en las comunidades rurales de Moldavia del Sur. Fueron seleccionadas siete organizaciones y grupos de iniciativas con base en las comunidades para trabajar en el proyecto como socios de su puesta en marcha, con el apoyo activo del socio del sur más importante, Rural Social Initiative [Iniciativa Social Rural]. Segundo Aliento proporcionó apoyo como consejero, asumiendo la organización de la colaboración como tutores de los cinco participantes del norte.

Fuentes: National Gerontological Association Second Breath. [Asociación Nacional Gerontológica Segundo Aliento]. <http://www.respi.org/index.html> (última consulta el 10 de noviembre de 2010)

Beneficios para los voluntarios

Respecto a los beneficios psicosociales, los voluntarios obtienen un mejor entendimiento de las cuestiones de los mayores, logran un desarrollo personal, se sienten satisfechos con los logros y con sus contribuciones a la sociedad, y están empoderados para utilizar su tiempo libre en un modo útil. Al mismo tiempo, pueden acumular otros beneficios tangibles del trabajo de voluntarios. Los beneficios pueden incluir: reintegro de los gastos, pagos simbólicos, cursos de formación, experiencia en este campo y mejores posibilidades de empleo remunerado en el mercado laboral.²⁹ Además, los voluntarios podrían recibir una acreditación o certificación (de la naturaleza de la actividad y su duración)³⁰ y una carta de recomendación.

Recomendaciones

El voluntariado es una forma deseable de participación social para las personas que no pueden o no quieren seguir en activo en trabajos remunerados, y para las personas que se implican en el voluntariado además de tener un trabajo remunerado. Los Estados miembros de la CEPE podrían estudiar el apoyo de las actividades voluntarias posibilitando y garantizando entornos adecuados para los voluntarios y sus organizaciones. Las siguientes recomendaciones pueden ayudar a los Estados miembros a promocionar el voluntariado en sus países.

²⁹ GHK. Op.cit., p.32.

³⁰ IFRC Societies, Inter-Parliamentary Union, UN Volunteers. Op. cit., p.21.

<i>Marco legal apropiado</i>	Se recomienda realizar un proceso de consultas con mucha proximidad a los interesados al crear o reformar el marco legislativo ³¹ . De hecho, para lograr una implementación eficaz, es vital “garantizar un proceso participativo en la formulación y mantener muy buenas relaciones y una comunicación abierta entre el Gobierno y la sociedad civil” ³² . El marco legal puede conllevar elementos como las distinciones legales entre las organizaciones sin ánimo de lucro, las estatales y las privadas, así como las provisiones legales que garanticen los incentivos fiscales y las oportunidades de recaudar fondos para las organizaciones que trabajan sin ánimo de lucro con la ayuda de voluntarios.
<i>Apoyo para las organizaciones y sus voluntarios</i>	Los Gobiernos podrían estudiar la forma más apropiada y eficaz de apoyar a las organizaciones que dependen de las contribuciones voluntarias, otro de los aspectos concernientes al marco legal. Este apoyo podría venir a través del desarrollo de programas y proyectos, de compartir conceptos sobre formación y evaluación, mediante actividades de sensibilización, así como con la investigación sobre el impacto económico del voluntariado.
Formación para adultos	La existencia de un marco claro para los sistemas de formación para los voluntarios es esencial. Los Estados miembros de la CEPE están invitados a “apoyar los sistemas de certificación para voluntarios, para así reconocer el desarrollo de sus capacidades a través del voluntariado en los sistemas educativos” ³³ . Además, los Estados miembros podrían estudiar la forma de facilitar los programas educativos para adultos, proporcionar instrumentos para compartir la información y las buenas prácticas, con el propósito de informar y, posteriormente, cualificar a los que estén interesados en el voluntariado.
Actividades de sensibilización	Podrían promoverse campañas de sensibilización, dirigidas a toda la sociedad, para destacar la extraordinaria contribución que hacen los voluntarios. Es necesario promocionar activamente una imagen positiva del voluntariado, por ejemplo, organizando eventos o ferias. Además, para animar a los ciudadanos mayores a ser voluntarios, hay que subrayar los beneficios que aportan a los individuos y a toda la sociedad.
Investigación	Sería deseable que los Estados miembros de la CEPE mejoraran sus investigaciones en el sector del voluntariado, fomentando la recogida de datos, el análisis y la difusión de los resultados a través de las webs y de las publicaciones. Las técnicas para medir el valor económico del trabajo de los voluntarios merecen un tratamiento especial.

³¹ IFRC Societies, Inter-Parliamentary Union, UN Volunteers. Op. cit., pp.9-10.

³² UN Volunteers. (2009). “Laws and Policies Affecting Volunteerism Since 2001”, p.16.

³³ European Volunteer Centre (CEV). Op. cit., p. 8.

Bibliografía

- Corporation for National and Community Service. (2007). "The Health Benefits of Volunteering: A Review of Recent Research". Available at http://www.nationalservice.gov/pdf/07_0506_hbr.pdf
- Davis Smith J., Gay P. (2005). "Active Ageing in Active Communities". Joseph Rowntree Foundation. Available at <http://www.jrf.org.uk/sites/files/jrf/1861347626.pdf>
- Erlinghagen, M., Hank, K. (2005). "Participation of Older Europeans in Volunteer Work," MEA discussion paper series 05071, Mannheim Research Institute for the Economics of Aging (MEA), University of Mannheim.
- Eurofound. (2010). "Measures for social inclusion of the elderly: The case of volunteering". Working paper. Available at <http://www.eurofound.europa.eu/pubdocs/2010/55/en/1/EF1055EN.pdf>
- Eurofound. (2006). Employment in social care in Europe. Available at <http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef05125.htm>
- European Volunteer Centre (CEV). (2006). "Manifesto for Volunteering in Europe". Available online at http://www.cev.be/data/File/CEVManifesto_EN.pdf
- GHK. (2010). "Volunteering in the European Union. Final Report". Available at http://ec.europa.eu/citizenship/news/news1015_en.htm
- International Federation of Red Cross and Red Crescent (IFRC) Societies, Inter-Parliamentary Union, United Nations Volunteers. (2004) "Volunteerism and Legislation: a Guidance Note". Available at <http://www.unv.org/en/news-resources/resources/on-volunteerism/doc/guidance-note-on-volunteerism-1.html>
- International Labour Organization. (2008) "Manual on the Measurement of Volunteer Work". Available at http://www.ilo.org/global/What_we_do/Statistics/events/icls/lang--en/docName--WCMS_100574/index.htm
- Rowe, J.W., Kahn, R.L. (1997). "Successful ageing". *Gerontologist* 37 (4): pp. 433-40.
- United Nations Economic Commission for Europe. (November 2009). "Integration and participation of older persons in society". Policy Brief on Ageing No. 4. Geneva: UNECE. Available at http://www.unece.org/pau/_docs/age/2009/Policy_briefs/4-Policybrief_Participation_Eng.pdf
- United Nations Economic Commission for Europe (2010). "Lifelong Learning". Policy Brief on Ageing No. 5. Geneva: UNECE. Available at http://unece.org/pau/_docs/age/2010/Policy-Briefs/5-Policybrief_Lifelong_learning_Eng.pdf
- UN Principles for Older Persons. (1991). Available at http://www.un.org/ageing/un_principles.html
- UN Volunteers. (2009). "Laws and Policies Affecting Volunteerism Since 2001". Available at <http://www.unv.org/fileadmin/docdb/pdf/2010/Volunteerism%20laws%20and%20policies%20-%20June%202010.pdf>
- UN Volunteers concept paper for the Second World Assembly on Ageing. (2002). "Voluntary action by older people". Available at http://www.worldvolunteerweb.org/fileadmin/docs/old/pdf/2002/SPA010408_OlderPeople_eng.pdf

Cuadro resumen: Aprovechamiento del potencial del voluntariado

Áreas principales	Áreas de implementación	Elementos clave
Garantizar un entorno favorable	Marco legal apropiado	Eliminar los obstáculos a la participación de los mayores
		Estrechas consultas con los interesados
		Distinción legal entre los sectores público, privado y gubernamental
		Incentivos fiscales
		Oportunidades para la recaudación de fondos
Apoyo concreto para las organizaciones y los voluntarios	Aprendizaje a lo largo de toda la vida	Formación
		Consejos de tutores
		Redes para compartir experiencias de las organizaciones
	Incrementar la sensibilización	Promover una imagen positiva del voluntariado
		Campañas, eventos anuales dirigidos a toda la sociedad
		Campañas de captación específicas para los ciudadanos mayores
	Investigación	Recogida de datos
		Análisis de datos
		Difusión de los resultados
		Midiendo el valor económico del voluntariado